



Niederschrift zur Sitzung des Stadtrates der Stadt Fürth

Sitzungstermin: Mittwoch, den 25.09.2013
Sitzungsbeginn: 15:00 Uhr
Sitzungsende: 17:00 Uhr
Ort, Raum: Rathaus - großer Sitzungssaal (Zimmer 203)

Alle Mitglieder des Stadtrates wurden gem. § 30 GeschO ordnungsgemäß zur Sitzung geladen.

Entschuldigt bzw. nicht anwesend waren:

Referenten

Reichert, Elisabeth
Parthemüller, Hans Dr.

Mitglieder des Stadtrates

Guttenberger, Petra
Rick, Silke
Träger, Carsten
Zill, Meta

Der Stadtrat war beschlussfähig.

1. Mit dem Nachtrag zur Tagesordnung besteht Einverständnis.
2. Vor Eintritt in die Tagesordnung gibt der Oberbürgermeister bekannt, dass für den Stadtrat folgende Anträge und Anfragen eingegangen sind, die im Rahmen des geltenden Geschäftsverteilungsplanes und der Geschäftsordnung wie angegeben weiter behandelt werden:

Antragsteller/in Inhalt	Verwiesen an
Antrag von Herrn Stadtrat Schönweiß, DIE LINKE, vom 19.09.2013 - Erhaltung und Neuschaffung von Stellen „dauerhafte Wohnungssicherung“ (DaWoSi) bei der Caritas (Anlage 1 zur Tagesordnung)	Beirat für Sozialhilfe, Sozial- und Seniorenangelegenheiten

Somit wird die Tagesordnung vom Vorsitzenden festgestellt.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

Oberbürgermeister Dr. Jung

1. Genehmigung des Protokolls der Sitzung vom 24.07.2013
- 1.1. Entlassung von Herrn Stadtrat Carsten Träger aus seinem Amt als ehrenamtliches Stadtratsmitglied (**Nachtrag**)

Referat I - Bürgermeister Braun

2. Fortführung des Regionalen Übergangsmagements Schule-Beruf

Referat II - berufsm. StRin Dr. Ammon

3. KommunalBIT; Kostenverrechnung 2012, Jahresabschluss zum 31.12.2012
4. Haushaltsplanentwurf 2014
5. Bedarfszuweisungen

Referat IV - berufsm. StRin Reichert

6. Satzung der Stadt Fürth zur Durchführung einer repräsentativen Befragung zur Erstellung eines aktuellen qualifizierten Mietspiegels (HaushaltsbefragungsS)
7. Neubau einer 3-gruppigen Kinderkrippe in der Schwabacher Str. 153 durch die Fa. Conle GmbH

Referat V - Stadtbaurat Krauß

8. Aufhebung des Sanierungsgebietes "Fichtenstraße"
9. Formelle Einstellung des Satzungsverfahrens zur Aufstellung eines vorhabenbezogenen Bebauungsplanes V+E Nr. XIX
10. Neubau Ganztagesbetreuung GS Friedrich-Ebert-Str. 21, Fürth; hier: Freigabe der Maßnahme nach Nr. 6.1 VVHpl
11. Errichtung einer zweigruppigen Kinderkrippe in der Zedernstraße 7, Fürth-Vach - Ergänzende Projektgenehmigung

Referat VI - berufsm. StR Müller

12. Benennung eines Ersatzmitgliedes des Wirtschaftsbeirates
13. Benennung eines Ersatzmitgliedes des Arbeitnehmerbeirates
- 13.1. Anfragen von Frau Stadträtin Lau, FWF, vom 19.09.2013 - Sachstandsbericht über das Bauprojekt "Neues Kino an der Gebhardtstraße" (**Nachtrag**)

Anträge und Anfragen

14. Antrag der CSU-Stadtratsfraktion vom 23.06.2013, eingeg. am 29.07.2013 - Bessere zeitliche Verteilung von städtischen Großveranstaltungen über das Jahr

15. Antrag der CSU-Stadtratsfraktion vom 23.06.2013, eingeg. am 29.07.2013 - Aufnahme von Maßnahmen zur sofortigen Entfernung von Graffiti
16. Antrag von Frau Stadträtin Lau, FWF, vom 18.09.2013 - Erteilung einer Kopie der Anlage 4 zu TOP 9 -ö- des BWA vom 18.09.2013

Protokoll:

Öffentlicher Teil

TOP 1	Genehmigung des Protokolls der Sitzung vom 24.07.2013
SP-Nr. 1557	Das Protokoll der Stadtratssitzung vom 24.07.2013 hat in der Sitzung vom 25.09.2013 aufgelegt. Einwendungen wurden nicht erhoben. Die Niederschrift wird somit genehmigt.
einstimmig beschlossen Ja: 43 Nein: 0 Anwesend: 43	

TOP 1.1	Entlassung von Herrn Stadtrat Carsten Träger aus seinem Amt als ehrenamtliches Stadtratsmitglied
SP-Nr. 1558	Herr Stadtrat Carsten Träger wird mit Ablauf des 30.09.2013, unter Bezugnahme auf seinen persönlichen Antrag vom 24.09.2013, aus seinem Amt als ehrenamtliches Stadtratsmitglied entlassen.
einstimmig beschlossen Ja: 43 Nein: 0 Anwesend: 43	
(Anlage 2)	

TOP 2	Fortführung des Regionalen Übergangsmanagements Schule-Beruf
SP-Nr. 1559	Der Stadtrat nimmt die Ausführungen des Projektbüros für Schule & Bildung zustimmend zur Kenntnis und stellt die notwendigen Mittel zur Durchführung des Projektes „Ausbildung Meistern – Fürther Bündnis für Fachkräftesicherung in KMU“ i.H.v. 13.000 Euro p.a. von Oktober 2013 bis September 2016 bereit. Hierfür erhält die Stadt Fürth Fördermittel von bis zu 350.00 Euro.
einstimmig beschlossen Ja: 43 Nein: 0 Anwesend: 43	
(Anlage 3)	

TOP 3	KommunalBIT; Kostenverrechnung 2012, Jahresabschluss zum 31.12.2012
SP-Nr. 1560	<p>Der Stadtrat ermächtigt die Verwaltungsratsmitglieder zu folgender Beschlussfassung im Verwaltungsrat des KommunalBIT:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Die Grundsätze zur verursachungsgerechten Kalkulation der Kosten der zu erbringenden Leistungen für 2012 werden anerkannt.2. Der Jahresabschluss zum 31.12.2012 wird festgestellt. Da weder Gewinn noch Verlust vorliegen, braucht über die Verwendung/Behandlung nicht entschieden werden.3. Der Vorstand wird für das Geschäftsjahr 2012 entlastet.4. Die Wirtschaftsprüfungs- und Steuerberatungsgesellschaft Dünkel.Schmalzing & Partner wird zum Abschlussprüfer für den Jahresabschluss zum 31.12.2013 und den Lagebericht für das Geschäftsjahr 2013 von KommunalBIT gewählt. Die Prüfung hat sich auch auf die Ordnungsmäßigkeit der Geschäftsführung und der wirtschaftlichen Verhältnisse im Sinn von Art. 107 Abs. 3 Satz 2 GO (entsprechend § 53 Abs. 1 HGrG) zu erstrecken. <p>einstimmig beschlossen Ja: 43 Nein: 0 Anwesend: 43</p> <p>(Anlage 4)</p>

TOP 4	Haushaltsplanentwurf 2014
SP-Nr. 1561	<p>Protokollvermerk:</p> <p>Die Vorlage der Verwaltung sowie die Ausführungen der Referentin für Finanzen, Organisation und Personal werden vom Stadtrat zur Kenntnis genommen.</p> <p>(Anlage 5)</p>

TOP 5	Bedarfszuweisungen
SP-Nr. 1562	<p>Protokollvermerk:</p> <p>Der Stadtrat nimmt Kenntnis davon, dass die Stadt Fürth außerplanmäßige Bedarfszuweisungen in Höhe von 4 Mio. € in Form von Stabilisierungshilfen erhalten und diese umgehend vollständig zur Tilgung von Kassenkrediten verwendet hat.</p> <p>(Anlage 6)</p>

TOP 6	Satzung der Stadt Fürth zur Durchführung einer repräsentativen Befragung zur Erstellung eines aktuellen qualifizierten Mietspiegels (HaushaltsbefragungsS)
SP-Nr. 1563	Der Stadtrat beschließt die Satzung der Stadt Fürth zur Durchführung einer repräsentativen Befragung zur Erstellung eines aktuellen qualifizierten Mietspiegels (HaushaltsbefragungsS).
	einstimmig beschlossen Ja: 46 Nein: 0 Anwesend: 46
	(Anlage 7)

TOP 7	Neubau einer 3-gruppigen Kinderkrippe in der Schwabacher Str. 153 durch die Fa. Conle GmbH
SP-Nr. 1564	Zur Abdeckung des Bedarfs an Krippenplätzen wird die Bereitstellung der erforderlichen Haushaltsmittel für die Schaffung von 36 Krippenplätzen in der Schwabacher Straße 153 empfohlen.
	Die Genehmigung steht unter dem Vorbehalt, dass die bereits beantragte Baugenehmigung erteilt wird und der Plan und die Kosten entsprechend der staatlichen Krippenrichtlinien mit der Regierung von Mittelfranken abgestimmt sind.
	einstimmig beschlossen Ja: 45 Nein: 0 Anwesend: 45
	(Anlage 8)

TOP 8	Aufhebung des Sanierungsgebietes "Fichtenstraße"
SP-Nr. 1565	<ol style="list-style-type: none">1. Den Ausführungen des Baureferates wird beigetreten.2. Der Stadtrat beschließt die Aufhebung des Sanierungsgebietes „Fichtenstraße“.3. Der Stadtrat beschließt die Satzung über die Aufhebung der Satzung über die förmliche Festlegung des Sanierungsgebietes „Fichtenstraße“.
	einstimmig beschlossen Ja: 45 Nein: 0 Anwesend: 45
	(Anlage 9)

TOP 9	Formelle Einstellung des Satzungsverfahrens zur Aufstellung eines vorhabenbezogenen Bebauungsplanes V+E Nr. XIX
SP-Nr. 1566	<ol style="list-style-type: none">1. Die Ausführungen des Baureferates werden zustimmend zur Kenntnis genommen.2. Das Satzungsverfahren zur Aufstellung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes V+E Nr. XIX wird hiermit förmlich eingestellt.3. Die Verwaltung wird beauftragt, den „Einstellungsbeschluss“ ortsüblich bekannt zu machen.
	einstimmig beschlossen Ja: 46 Nein: 0 Anwesend: 46
	(Anlage 10)

TOP 10	Neubau Ganztagesbetreuung GS Friedrich-Ebert-Str. 21, Fürth; hier: Freigabe der Maßnahme nach Nr. 6.1 VVHpl
SP-Nr. 1567	Der Stadtrat beschließt die Freigabe der Maßnahme nach Nr. 6.1 VVHpl für den Bau der Ganztagesbetreuung an der städtischen Grundschule Friedrich-Ebert-Straße. Der Betrag von 500.000,00 Euro wird freigegeben.
	einstimmig beschlossen Ja: 46 Nein: 0 Anwesend: 46
	(Anlage 11)

TOP 11	Errichtung einer zweigruppigen Kinderkrippe in der Zedernstraße 7, Fürth-Vach - Ergänzende Projektgenehmigung
SP-Nr. 1568	Der Stadtrat nimmt Kenntnis von den gestiegenen Gesamtbaukosten und erteilt die ergänzende Projektgenehmigung.
	einstimmig beschlossen Ja: 46 Nein: 0 Anwesend: 46
	(Anlage 12)

TOP 12	Benennung eines Ersatzmitgliedes des Wirtschaftsbeirates
SP-Nr. 1569	Durch den Tod von Herrn Norbert Staudt im Februar 2013 wird Herr Gerhard Wagner, Geschäftsführer der Staudt Kunstgewebe GmbH, bis zum Ende der laufenden Wahlperiode, am 3.07.2015, als Ersatzmitglied berufen.
	einstimmig beschlossen Ja: 46 Nein: 0 Anwesend: 46
	(Anlage 13)

TOP 13	Benennung eines Ersatzmitgliedes des Arbeitnehmerbeirates
SP-Nr. 1570	Durch den Rücktritt von Herrn Jochen Weiskopf vom 25.06.2013 wird Herr Horst Triebenbacher bis zum Ende der laufenden Wahlperiode am 31.07.2015 als Ersatzmitglied berufen.
	einstimmig beschlossen Ja: 46 Nein: 0 Anwesend: 46
	(Anlage 14)

TOP 13.1	Anfragen von Frau Stadträtin Lau, FWF, vom 19.09.2013 - Sachstandsbericht über das Bauprojekt "Neues Kino an der Gebhardtstraße"
SP-Nr. 1571	Protokollvermerk: Die Anfragen von Frau Stadträtin Lau, FWF, werden vom Wirtschaftsreferenten - soweit möglich - in öffentlicher Sitzung beantwortet. Die Anfragen die Vertragsgestaltung betreffend beantwortet der Wirtschaftsreferent in nichtöffentlicher Sitzung.
	(Anlage 15)

TOP 14	Antrag der CSU-Stadtratsfraktion vom 23.06.2013, eingeg. am 29.07.2013 - Bessere zeitliche Verteilung von städtischen Großveranstaltungen über das Jahr
SP-Nr. 1572	Protokollvermerk: Der Antrag der CSU-Stadtratsfraktion, städtische Großveranstaltungen künftig besser über das gesamte Jahr zu verteilen, wird nach lebhafter Diskussion mit dem Ergebnis behandelt, dass eine Häufung von Veranstaltungen (insbesondere von städtischen Veranstaltungen) - wie im CSU-Antrag bemerkt - nicht gesehen wird.
	Der Antrag gilt somit als erledigt.
	(Anlage 16)

TOP 15 Antrag der CSU-Stadtratsfraktion vom 23.06.2013, eingeg. am 29.07.2013 - Aufnahme von Maßnahmen zur sofortigen Entfernung von Graffiti

SP-Nr. 1573 Seitens der Verwaltung sind die Maßnahmen zur Beseitigung von Graffiti umgehend wieder aufzunehmen, sobald wieder ausreichend personelle und materielle Möglichkeiten vorhanden sind.

einstimmig beschlossen

Ja: 47 Nein: 0 Anwesend: 47

(Anlage 17)

TOP 16 Antrag von Frau Stadträtin Lau, FWF, vom 18.09.2013 - Erteilung einer Kopie der Anlage 4 zu TOP 9 -ö- des BWA vom 18.09.2013

Protokollvermerk:

SP-Nr. 1574 Der Antrag von Frau Stadträtin Lau, FWF, auf Erteilung einer Abschrift der Anlage 4 zu TOP 9 -ö- der Sitzung des Bau- und Werkausschusses vom 18.09.2013 wird **gegen 2 Stimmen abgelehnt.**

Auf Angebot des Referenten für Recht, Umwelt und Ordnung wird ihr einvernehmlich die Möglichkeit eingeräumt, (nochmals) Einsicht in die fraglichen Unterlagen nehmen zu können.

(Anlage 18)

Dr. Jung
Oberbürgermeister


Holmer
Protokollführer

Fürth, 25.09.2013

An alle Mitglieder
des Stadtrates

**Nachtrag zur
Sitzung des Stadtrates der Stadt Fürth am Mittwoch, 25.09.2013,
um 15:00 Uhr, im Rathaus - großer Sitzungssaal (Zimmer 203)**

Tagesordnung:

- öffentlich -

- 1.1. Entlassung von Herrn Stadtrat Carsten Träger aus seinem Amt als ehrenamtliches Stadtratsmitglied **BMPA/118/2013
Nachtrag**
- 13.1. Anfragen von Frau Stadträtin Lau, FWF, vom 19.09.2013 - Sachstandsbericht über das Bauprojekt "Neues Kino an der Gebhardtstraße" **Nachtrag**

gez. Dr. Jung
Oberbürgermeister

**Sitzung des Stadtrates am 25.09.2013
um 15:00 Uhr Rathaus - großer Sitzungssaal (Zimmer 203).**

Name	Unterschrift
------	--------------

Oberbürgermeister

Jung, Thomas Dr.

[Handwritten signature of Thomas Jung]

Bürgermeister

Braun, Markus

[Handwritten signature of Markus Braun]

Referenten

Ammon, Stefanie Dr.

[Handwritten signature of Stefanie Ammon]

Maier, Christoph

[Handwritten signature of Christoph Maier]

Reichert, Elisabeth

Krauße, Joachim

[Handwritten signature of Joachim Krauße]

Müller, Horst

Mitglieder des Stadtrates

Amesöder-Schwab, Angela

[Handwritten signature of Angela Amesöder-Schwab]

Arnold, Birgit

[Handwritten signature of Birgit Arnold]

Bayer-Tersch, Birgit

[Handwritten signature of Birgit Bayer-Tersch]

Bloß, Werner

[Handwritten signature of Werner Bloß]

Chen-Weidmann, Gabriele

[Handwritten signature of Gabriele Chen-Weidmann]

Däumler, Horst

[Handwritten signature of Horst Däumler]

Dinter-Bienk, Markus	Markus Dinter-Bienk
Dittrich, Brigitte	B. Dittrich
Galaske, Waltraud	Waltraud Galaske
Giering, Heike	Heike Giering
Göppl, Andreas	Andreas Göppl
Hahn, Gabriele	Gabriele Hahn
Haßgall, Stefan	Stefan Haßgall
Heilmaier, Andrea Dr.	Andrea Heilmaier
Helm, Dietmar	Dietmar Helm
Jahn, Susanne	S. Jahn
Körbl, Sepp	Sepp Körbl
Lau, Heidi	Heidi Lau
Lindner, Rudi	Rudi Lindner
Ludwig, Maria	Maria Ludwig
Luft, Marion	Marion Luft
Middendorf, Claudia	Claudia Middendorf
Middendorf, Helga	Helga Middendorf
Niclaus, Marianne	Marianne Niclaus
Orwen, Dagmar	Dagmar Orwen
Pfann, Peter	P. Pfann
Richter, Claus-Uwe	Claus-Uwe Richter

Riedel, Harald

H. Riedel

Schlicht, Herbert

Herbert Schlicht

Schmidt, Joachim Dr.

J. Schmidt

Schönweiß, Ulrich

Christiane Stauber

Stauber, Christiane

Franz Stich

Stich, Franz

Kurt Georg Strattner

Strattner, Kurt Georg

Tiefel, Siegfried

Siegfried Tiefel

Ultsch, Stefan

Stefan Ultsch

Vigas, Karin

Karin Vigas

Vollbrecht, Jörg

Jörg Vollbrecht

von Wittke, Michaela

N. Wacker

Wacker, Nadine

Wagler, Hermann

Hermann Wagner

Wagner, Tobias Dr.

Peter C. Wirl

Wirl, Peter C.

Witzsch, Günter Prof. Dr.

Mohamed Younis

Younis, Mohamed

Schriftführer/in

Holmer, Harald

H. Holmer

Bereits entschuldigt sind:

Referenten

Parthemüller, Hans Dr. _____

Mitglieder des Stadtrates

Guttenberger, Petra _____

Rick, Silke _____

Träger, Carsten _____

Zill, Meta _____

Ende Sitzung: 17⁰⁰ Uhr

Protokollführer

